



06 iulie 2012

CPE-6 Nr. 158

RAPORTUL

la proiectul de Hotărîre pentru adoptarea Planului de acțiuni privind onorarea angajamentelor Republicii Moldova față de Consiliul Europei

(nr. 1158 din 30.05.2012)

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat prezentul proiect de hotărîre și constată următoarele.

Proiectul a fost înaintat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvern, în conformitate cu art.73 din Constituție și art.47 din Regulamentul Parlamentului. Adoptarea Planului de acțiuni privind onorarea angajamentelor Republicii Moldova față de Consiliul Europei este determinată, în primul rînd, de necesitatea realizării obiectivului asumat de actuala guvernare privind încheierea procedurii de monitorizare a Republicii Moldova de către Consiliul Europei.

Planul prevede realizarea mai multor acțiuni în diverse domenii și, în special, în cele vizate de rezoluțiile și recomandările APCE, ale Comitetului de Miniștri, ale Congresului Puterilor Locale și Regionale. Proiectul respectiv a fost consultat inclusiv cu reprezentanții Consiliului Europei și noii raportori ai APCE pentru Republica Moldova, care au emis opinii de principiu favorabile, apreciind caracterul detaliat și atotcuprinzător al documentului. Planul de acțiuni va servi drept bază pentru lansarea dialogului cu CoE în vederea încheierii exercițiului de monitorizare a Republicii Moldova și trecerii la etapa de post-monitorizare, precum și a avansării pe calea integrării europene.

Majoritatea comisiilor permanente s-au pronunțat în favoarea examinării și adoptării proiectului respectiv în ședința plenară a Parlamentului. În același timp, au parvenit unele amendamente la Planul de acțiuni atât din partea deputaților în Parlament, cît și a Comisiilor permanente. Inclusiv au fost operate mai multe modificări în text de către Comisia raportoare, în vederea completării și actualizării planului de acțiuni. De asemenea, întru respectarea normelor de tehnică legislativă, Comisia a acceptat obiecțiile formulate în avizul Direcției Juridice a Secretariatului Parlamentului. Sinteza amendamentelor și propunerilor se anexează la prezentul raport.

Totodată, pentru a asigura exercitarea controlului asupra implementării Planului de acțiuni, precum și în vederea respectării normelor de tehnică legislativă, Comisia propune completarea textului hotărîrii cu următoarele prevederi:

"Art.3. – Anual Guvernul va informa Parlamentul despre acțiunile întreprinse în vederea realizării Planului de acțiuni privind onorarea angajamentelor Republicii Moldova față de Consiliul Europei.

Art.4. – Prezenta hotărîre intră în vigoare la data adoptării."

În rezultatul celor expuse, Comisia politică externă și integrare europeană propune Parlamentului spre examinare și adoptare proiectul prezentei hotărîri și a Planului de acțiuni anexat, în condițiile raportului Comisiei.

Președintele Comisiei

Igor CORMAN
I. Corman

Amendamentele
la proiectul de Hotărîre pentru adoptarea Planului de acțiuni privind onorarea angajamentelor
Republicii Moldova față de Consiliul Europei
(nr.1158 din 30.05.2012)

N.	Prevederile actuale ale anexei la proiectul de hotărîre	Propuneri și obiecții la proiect	Decizia CPEIE
		Comisia politică externă și integrare europeană	
1.	În textul Planului de acțiuni, la rubrica 8, Autoritatea responsabilă: "Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și a Corupției".	Se substituie sintagma "Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și a Corupției" cu sintagma " Centrul Național Anticorupție ".	Se acceptă
2.	Punctul 2, coloana 6. "4.Conlucrarea cu consilierul de politici <i>pentru</i> Procurorul General..."	A înlocui cuvîntul "pentru" cu sintagma " pe lângă ".	Se acceptă
3.	Punctul 2, coloana 5. "...subdiviziunilor teritoriale ale Ministrului Afacerilor Interne și Centrului pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției ... "	A înlocui sintagma " <i>Centrului pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupție</i> " cu sintagma " Centrului Național Anticorupție "	Se acceptă
4.	Punctul 3. "Reducerea consecințelor juridice..."	Punctul 3 va deveni punctul 4 (punctul 3 există deja în plan), cu renumerotarea punctelor care urmează în mod corespunzător.	Se acceptă
5.	Punctul 3, coloana 2,3 și 5	Se substituie sintagma " <i>limba oficială</i> " cu sintagma " limba de stat ", la cazul gramatical corespunzător	Se acceptă
6.	Punctul 3, coloana 7	După sintagma "2012", textul se completează cu sintagma " ...- 2015 ".	Se acceptă
7.	Punctul 3, coloana 5	După cuvintele "...personalitate juridică cultului musulman în Republica Moldova" se completează cu fraza " Revizuirea cadrului legal privind înregistrarea cultelor religioase și părțile lor componente prin adoptarea Legii pentru modificarea și completarea Legii nr.125-XVI din 11 mai 2007 privind cultele religioase și părțile lor componente nr. 278 din 27.12.2011 "	Se acceptă
8.	Punctul 3, coloana 5, "Pînă în luna august 2011,	Se substituie sintagma "Pînă în luna august 2011,	Se acceptă

	<i>Ministerul Justiției va efectua o analiză generală a legislației și practicii de aplicare a acesteia în domeniul libertății conștiinței și contribuția la realizarea spiritului de toleranță între toate confesiunile religioase din Republica Moldova.”</i>	Ministerul Justiției va efectua” cu sintagma ”Ministerul Justiției a efectuat” .	
9.	Punctul 3, coloana 6. ”Revizuirea cadrului legal privind înregistrarea cultelor religioase și părțile lor componente.”	Se exclude propoziția <i>”Revizuirea cadrului legal privind înregistrarea cultelor religioase și părțile lor componente.”</i> Cadrul legal respectiv a fost revizuit prin adoptarea legii nr.278 din 27.12.2011	Se acceptă
10	Punctul 3, coloana 6. ”Ministerul Justiției a elaborat cu suportul PNUD Moldova studiul „Libertatea de conștiință, gândire și religie –actualitate și perspective de reglementare”, care a inclus abordarea amendamentelor la Legea privind cultele și părțile lor componente. Proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.125-XVI din 11 mai 2007 privind cultele religioase și părțile lor componente (care are un titlu nou – Legea privind libertatea de conștiință, gândire și de religie) a fost aprobat în ședința Guvernului din 11 noiembrie 2011 și remis spre examinare și adoptare în regim prioritar Parlamentului. Proiectul în cauză a fost adoptat de către Parlament în prima lectură la 22 decembrie 2011 și votat în lectura a doua în ședința plenară din 27 decembrie 2011.”	Se transferă textul la punctul 3, sfârșitul coloanei 5 textul ”Ministerul Justiției a elaborat cu suportul PNUD Moldova studiul „Libertatea de conștiință, gândire și religie –actualitate și perspective de reglementare”, care a inclus abordarea amendamentelor la Legea privind cultele și părțile lor componente. Proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.125-XVI din 11 mai 2007 privind cultele religioase și părțile lor componente (care are un titlu nou – Legea privind libertatea de conștiință, gândire și de religie) a fost aprobat în ședința Guvernului din 11 noiembrie 2011 și remis spre examinare și adoptare în regim prioritar Parlamentului. Proiectul în cauză a fost adoptat de către Parlament în prima lectură la 22 decembrie 2011 și votat în lectura a doua în ședința plenară din 27 decembrie 2011.” . Acest angajament a fost realizat prin adoptarea legii nr.278 din 27.12.2011 (publicată în Monitorul Oficial nr.34-37/102 din 17.02.2012)	Se acceptă
11.	Punctul 3 (bis), coloana 6 ”În 2003, Parlamentul a aprobat Concepția Politicii Naționale a Republicii Moldova”.	Se completează după sintagma ”În 2003, Parlamentul a aprobat ...” cu sintagma ”... prin legea nr.546 din 19.12.2003...” .	Se acceptă

12.	Punctul 3 (bis), coloana 6 ... ”În vederea asigurării dreptului la interpret/traducător a participanților în cadrul procesului <i>judecătoresc</i> și beneficierea participanților...”.	Cuvîntul ”judecătoresc” se substituie cu cuvîntul ” <i>judiciar</i> ”.	Se acceptă
13.	Punctul 3 (bis), coloana 7 ”2012”	După sintagma ”2012”, textul se completează cu sintagma ”..- 2013 ”	Se acceptă
14.	Punctul 4, coloana 5 ”Penitenciarul nr.11-Bălți – sînt reparate acoperișurile depozitelor agroalimentare iar gardul de protecție din zidărie de blocuri de calcar urmează a fi finalizat pînă la finele lunii octombrie.”	Se completează după cuvîntul ”octombrie” cu sintagma ” 2012 ”.	Se acceptă
15.	Punctul 4, coloana 7	Se exclude cuvîntul <i>realizat</i>	Se acceptă
16.	Punctul 5, coloana 6. ”Cu suportul Proiectului DFID „Suport pentru implementarea Strategiei Naționale de Dezvoltare” a fost elaborat conceptul de politică publică „O administrare judecătorească eficientă pentru o justiție eficientă”. În procesul de elaborare a proiectului documentului este aplicată metodologia de evaluare ex-ante a impactului politicilor publice.”	Se exclude textul ” <i>Cu suportul Proiectului DFID „Suport pentru implementarea Strategiei Naționale de Dezvoltare” a fost elaborat conceptul de politică publică „O administrare judecătorească eficientă pentru o justiție eficientă”. În procesul de elaborare a proiectului documentului este aplicată metodologia de evaluare ex-ante a impactului politicilor publice.</i> ” Textul se repetă la același punct, aceeași coloană, la pag.28.	Se acceptă
		<u>Direcția Juridică a Secretariatului Parlamentului</u>	
17.	Punctul 5, coloana 5 ”În baza legii nr. 174-XVI din 22 <i>iunie</i> 2005, au fost operate modificări în Legea cu privire la organizarea judecătorească,...	Se substituie cuvîntul ”iunie” cu cuvîntul ” <i>iulie</i> ”.	Se acceptă
		<u>Comisia politică externă și integrare europeană</u>	
18.	Punctul 5, coloana 6	Se completează cu textul ” <i>Implementarea deplină a sistemului de înregistrare audio a ședințelor de judecată „Femida”, inclusiv în instanțele judecătorești din mun. Chișinău</i> ”.	Se acceptă

19.	Punctul 5, coloana 7	Se completează cu textul "2012" în dreptul textului "Implementarea deplină a sistemului de înregistrare audio a ședințelor de judecată „Femida”, inclusiv în instanțele judecătorești din mun. Chișinău”.	Se acceptă
20.	Punctul 6, coloana 5 "În baza Legii nr. 174-XVI din 22 ianie 2005, au fost operate unele modificări vizînd Consiliului Superior al Magistraturii."	Se substituie cuvîntul "ianie" cu cuvîntul "iulie" .	Se acceptă
		<u>Directia Juridică a Secretariatului Parlamentului</u>	
21.	Punctul 6, coloana 5 "Concepția privind Hotărîrea Parlamentului privind finanțarea sistemului judecătoresc nr. 39 din 18 mai 2010”.	Se substituie cuvîntul "mai" cu cuvîntul "martie" .	Se acceptă
		<u>Comisia politică externă și integrare europeană</u>	
23.	Punctul 9, coloana 3. "Implementarea deplină și promptă a recomandărilor Comitetului european pentru prevenirea torturii și a pedepselor sau tratamentelor inumane sau degradante și crearea unui mecanism național de prevenire care ar întruni cerințele fixate în OPCAT ".	Acronimul "OPCAT" se substituie cu sintagma "Protocolul Opțional la Convenția internațională împotriva torturii și altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante".	Se acceptă
24.	Punctul 9, coloana 5 "...răspunsurile Guvernului pe marginea acestora sînt publicate periodic, inclusiv recent au fost publicate ultimele rapoarte ale vizitei din iunie 2011."	Se exclude cuvîntul "...recent..."	Se acceptă
		<u>Directia Juridică a Secretariatului Parlamentului</u>	
25.	Punctul 9, coloana 5 "În decembrie 2006 a fost adoptată Legea nr. din privind dezvoltarea regională."	Sintagma "nr. din" se substituie cu sintagma "nr.438 din 28.12.2006" .	Se acceptă
		<u>Comisia politică externă și integrare europeană</u>	
26.	Punctul 10, coloana 5. "UNIFEM și Consiliul	Acronimul "UNIFEM" se substituie cu sintagma "Fondul	Se acceptă

	Europei. Proiectul Strategiei a fost elaborat într-un proces participativ amplu cu desfășurarea consultărilor publice în format lărgit.”	<i>Națiunilor Unite de Dezvoltare pentru Femei”.</i>	
27.	Punctul 10, coloana 5 ”...La baza relațiilor administrației publice <i>locale</i> cu cea locală sînt principiile autonomiei locale și descentralizării administrative.	Se substituie cuvîntul ”...locale...” cu cuvîntul ”...centrale...”	Se acceptă
28.	Punctul 10, coloana 5 ”Strategia Națională de Descentralizare a fost aprobată în Guvern la 28 decembrie 2011 și <i>transmisă pentru adoptare în Parlament.</i> ”	Sintagma ”transmisă pentru adoptare în Parlament” <i>se substituie cu sintagma ” ... aprobată de Parlament prin legea nr.68 din 05.04.2012.”</i>	Se acceptă
		<u>Direcția Juridică a Secretariatului Parlamentului</u>	
29.	Punctul 10, coloana 5 ”În decembrie 2006 a fost adoptată Legea <i>nr. din</i> privind dezvoltarea regională”.	Se substituie sintagma ”nr. din” cu sintagma ” <i>nr. 438 din 28.12.2006</i> ”	Se acceptă
		<u>Comisia politică externă și integrare europeană</u>	
30.	Punctul 10, coloana 5. ”În 2011 au avut loc 2 vizite de monitorizare a Raporturilor Consiliului Puterilor Locale și Regionale din Europa pentru Republica Moldova, care <i>vor prezenta în aprilie 2012 un nou Raport privind nivelul democrației locale în Republica Moldova.</i> ”	Se substituie sintagma ” <i>vor prezenta în aprilie 2012 un nou Raport privind nivelul democrației locale în Republica Moldova</i> ” cu sintagma ” <i>la 20-22 martie 2012 au prezentat Raportul pentru Republica Moldova și Recomandarea nr. 322 privind democrația locală și regională în RM.</i> ”	Se acceptă
31.	Punctul 10, coloana 6 ” <i>Aprobarea Strategiei Naționale de Descentralizare.</i> ”	Sintagma ”Aprobarea Strategiei Naționale de Descentralizare” se substituie cu sintagma ” <i>Implementarea Strategiei Naționale de Descentralizare, aprobată prin legea nr.68 din 05.04.2012.</i> ”	Se acceptă
32.	Punctul 10, coloana 6 ”Crearea unui grup de lucru pentru revizuirea legislației în domeniul dezvoltării regionale.”	Se exclude sintagma ” <i>Crearea unui grup de lucru pentru revizuirea legislației în domeniul dezvoltării regionale.</i> ”	Se acceptă

33.	Punctul 10, coloana 7 "2012"	Se substituie sintagma "2012" cu sintagma " 2013 ".	Se acceptă
34.	Punctul 11, coloana 5 "Obiectivele de guvernare implică: 1. Identificarea unei soluții viabile și durabile de soluționare a conflictului transnistrean, în cadrul negocierilor în formatul „5+2”, în baza respectării suveranității și integrității teritoriale a Republicii Moldova. 2. Crearea condițiilor de reintegrare a regiunii transnistrene în spațiul economic, politic, social, informațional și cultural al Republicii Moldova. 3. Mobilizarea eforturilor partenerilor externi în promovarea procesului de reglementare a conflictului transnistrean."	Se exclude sintagma " <i>Obiectivele de guvernare implică:</i> ". Se transferă din coloana 5 în coloana 6 <i>textul</i> "1. Identificarea unei soluții viabile și durabile de soluționare a conflictului transnistrean, în cadrul negocierilor în formatul „5+2”, în baza respectării suveranității și integrității teritoriale a Republicii Moldova. 2. Crearea condițiilor de reintegrare a regiunii transnistrene în spațiul economic, politic, social, informațional și cultural al Republicii Moldova. 3. Mobilizarea eforturilor partenerilor externi în promovarea procesului de reglementare a conflictului transnistrean."	Se acceptă
35.	Punctul 14, coloana 5 "Cadrul normativ cu privire la defăimare a fost modificat (art.16 <i>partea</i> 8 din Codul Civil)."	Se substituie cuvântul "partea" cu cuvântul " <i>alineatul</i> ".	
36.	Punctul 14, coloana 6 "Monitorizarea reflectării campaniei electorale la alegerile locale din iunie 2011."	Se exclude textul " <i>Monitorizarea reflectării campaniei electorale la alegerile locale din iunie 2011.</i> " Acțiunea planificată este depășită.	
37.	Punctul 14, coloana 6. "Realizarea Proiectului Consiliului Coordonator al Audiovizualului în parteneriat cu <i>APEL</i> "	Se substituie acronimul "APEL" cu sintagma " <i>Asociația Presei Electronice Libere</i> ".	Se acceptă
38.	Punctul 16, coloana 5 "Proiectul a fost aprobat de Guvern la 25 ianuarie 2012 și <i>transmis Parlamentului spre examinare și adoptare (nr.185 din 27 ianuarie 2012)</i> ".	Se substituie sintagma "transmis Parlamentului spre examinare și adoptare (nr.185 din 27 ianuarie 2012):" cu sintagma " <i>adoptat de parlament prin legea nr.78 din 12.04.2012</i> ".	Se acceptă
39.	Punctul 16, coloana 5	Se substituie sintagma "la moment se află în comisiile	Se acceptă

	” 3) proiectul de lege privind modificarea și completarea unor acte legislative (incriminarea faptei de „fals în acte contabile”, unele aspecte de procedură privind efectuarea achizițiilor publice etc.). – a fost reexaminat, modificat și aprobat de Guvern la 11 noiembrie 2011, <i>la moment se află în comisiile Parlamentare de specialitate</i> ”.	Parlamentare de specialitate” cu sintagma” <i>și a fost adoptat de Parlament prin Legea nr.77 din 12.04.2012</i> ”.	
40.	Punctul 16, coloana 5 ”7) proiectul de lege pentru modificarea Legii nr.1104-XV din 6 iunie 2002 cu privire la Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției a fost aprobat în ședința Guvernului din 25 noiembrie 2011 și <i>expediat Parlamentului.</i> ”	Sintagma ”expediat Parlamentului” se substituie cu sintagma <i>”adoptat de Parlament prin legea nr.120 din 25.05.2012</i> ”.	Se acceptă
41.	Punctul 16, coloana 7 ”2011”	Se exclude sintagma ”2011”, ca fiind termen depășit.	
42.	Punctul 17, coloana 5. ”Pe parcursul anului asemenea seminare au fost organizate în raioanele Ungheni, Călărași, ...”	Se completează după cuvântul ”anului” cu sintagma ”2011”.	Se acceptă
		<u>Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media</u>	
43.	Punctul 18	Se propune excluderea punctului 18 din Planul de acțiuni <i>”Asigurarea respectării depline a drepturilor fundamentale ale minorităților sexuale</i> ”.	Se acceptă
		<u>Deputata Liliana Palihovici</u>	
44.	Punctul 18, coloana 1 ”Asigurarea respectării depline a drepturilor fundamentale ale minorităților sexuale”	Se propune următorul conținut: <i>”Asigurarea respectării drepturilor minorităților sexuale în conformitate cu legislația națională în vigoare</i> ”.	Nu se acceptă
45.		<u>Comisia protecție socială, sănătate și familie</u> Se propune următoarea redacție: <i>”Asigurarea respectării drepturilor fundamentale ale minorităților sexual</i> ”	Nu se acceptă
		<u>Comisia politică externă și integrare europeană</u>	

46.	Punctul 18, coloana 5 ”În prezent, proiectul legii <i>se definitivează</i> în cadrul Ministerului Justiției prin prisma includerii unor reglementări separate...”	Se substituie sintagma ”În prezent, proiectul legii se definitivează...” cu sintagma ” <i>Proiectul legii a fost definitivat...</i> ”.	Se acceptă
47.	Punctul 18, coloana 5 ”Subsecvent informației prezentate, <i>în prezent</i> , Ministerul Justiției <i>examinează</i> toate propunerile parvenite în adresa sa”.	Se substituie sintagma ”..., în prezent, Ministerul Justiției examinează...” cu sintagma ” <i>Ministerul Justiției a examinat ...</i> ”.	Se acceptă
48.	Punctul 18, coloana 5 ”Nota informativă și proiectul legii privind prevenirea și combaterea discriminării a fost trimis spre coordonare la data de 10 octombrie 2011 tuturor instituțiilor interesate și poate fi accesat pe pagina-web a Ministerului Justiției. Proiectul a fost avizat de Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției în cadrul expertizei anticorupție și de Centrul de Armonizare a Legislației pentru efectuarea compatibilității cu legislația comunitară. În final, proiectul în cauză a fost definitivat în cadrul Ministerului Justiției și urmează, în termene proximе, să fie transmis spre examinare și aprobare Guvernului.”	Se exclude textul ” <i>Nota informativă și proiectul legii privind prevenirea și combaterea discriminării a fost trimis spre coordonare la data de 10 octombrie 2011 tuturor instituțiilor interesate și poate fi accesat pe pagina-web a Ministerului Justiției. Proiectul a fost avizat de Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției în cadrul expertizei anticorupție și de Centrul de Armonizare a Legislației pentru efectuarea compatibilității cu legislația comunitară. În final, proiectul în cauză a fost definitivat în cadrul Ministerului Justiției și urmează, în termene proximе, să fie transmis spre examinare și aprobare Guvernului</i> ”, ca fiind neactual.	Se acceptă
49.	Punctul 18, coloana 6 ”Adoptarea Legii anti-discriminare.”	Se substituie sintagma ”Adoptarea Legii anti-discriminare” cu sintagma ” <i>implementarea Legii cu privire la asigurarea egalității nr.121 din 25.05.2012</i> ”.	Se acceptă
50.	Punctul 20, coloana 6	Se completează cu textul ” <i>Întocmirea și actualizarea în permanență a registrului victimelor care au avut de suferit în urma evenimentelor din 7 aprilie 2009</i> ”.	Se acceptă